



Ludzie przyjeżdżają do Karkonoskiego Parku Narodowego po to, by przejść się po turystycznych szlakach, odetchnąć świeżym powietrzem i podziwiać tutejszą przyrodę. Może ona przetrwać coroczną wizytę 6 milionów odwiedzających tylko wtedy, gdy turyści będą przestrzegać wymienionych poniżej zasad. W zasadzie nie różnią się one od tych, które obowiązują podczas wizyty u przyjaciół. W Karkonoszach naszym gospodarzem jest tutejsza przyroda, my zaś jesteśmy jedynie chwilowymi gośćmi.

- Zachwycajcie się w ciszy. Tutejsze zwierzęta i tak was nie zrozumieją, a ciche podziwianie piękna przyrody z pewnością przypadnie do gustu również pozostałym odwiedzającym.
- Wasz wszędobylski czworonożny przyjaciel może przeszkadzać zwierzętom żyjącym na wolności i pozostałym odwiedzającym. Dla pewności trzymajcie go na smyczy.
- Kwitnące górskie kwiaty najlepiej podziwiać tam, gdzie rosną. Czują się znakomicie właśnie tutaj, a nie w Waszych ogródkach.
- Jeżeli chcecie coś przekąsić, schowajcie do plecaków wszystko, co zostanie po posiłku.
- Karkonosze są domem rzadkich roślin i zwierząt, które czasem trudno nawet dostrzec. Trzymanie się oznakowanych szlaków turystycznych zapewni im najlepszą ochronę.

Dziękujemy i życzymy miłego pobytu.



Z HORNÍ BRANNÉ PRZEZ TRZY GÓRKI

Wydala Administracja Karkonoskiego Parku Narodowego w 2015 roku

Tekst: © Michaela Dědková
Fotografie: © Radek Drahný, Jana Feistauerová, Simona Macháčková
Opracowanie graficzne: © 2123design s.r.o.

© 2015, Administracja Karkonoskiego Parku Narodowego, Dobrovského 3, 543 01 Vrchlabí

Wydrukowano na papierze z odzysku.

ISBN: 978-80-87706-85-5



Z HORNÍ BRANNÉ PRZEZ TRZY GÓRKI

Horní Branná • Žalý • Horní Míšečky • Špindlerův Mlýn



SPRÁVA KRKONOŠSKÉHO NÁRODNÍHO PARKU

www.krnap.cz

1. Widok z tarasu gospody • 2. Romantyczna wieża widokowa na Žalém • 3. Rovinka • 4. Skála Harracha • 5. Zamek Horní Branná • 6. Grobowiec rodu Harrach



602 448 338 albo 1210
(+48) 985 albo 601 100 300
GOPR (CZ) / GOPR (PL)



Z HORNÍ BRANNÉ PRZEZ TRZY GÓRKI

- HORNÍ BRANNÁ
- ŽALÝ
- HORNÍ MÍSEČKY
- ŠPINDLERŮV MLÝN



Žalý – wieża widokowa i restauracja

Jedyna kamienna wieża widokowa w Karkonoszach stoi na szczycie wzniesienia Žalý, na wysokości 1 019 m. n.p. m. Została wybudowana w 1892 roku, na miejscu wcześniejszej wieży wzniesionej z żelaznych elementów. Dwa lata wcześniej otwarto tu też gospodę, która spłonęła w 1900 roku i została zastąpiona przez kolejną. Wprawdzie wieża przetrwała do nowego tysiąclecia, jednak gospoda nie przeżyła niemieckiej okupacji. Była ponownie rozebrana, a pochodzący z niej materiał wykorzystano do budowy chaty Zrcadlovka. Dzisiejsza restauracja stoi w tym samym miejscu co dawna gospoda, oferując turystom schronienie i posiłek od 2010 roku.

Zamek i narciarz

Po to by obejrzeć piękne sgraffita i drewnianą rzeźbę pierwszego w Królestwie Czeskim producenta nart, należy udać się na dziedziniec zamku w Horní Branné. Oprócz zamku znajdują się tu także budynki gospodarcze, kiosk i nie działająca studnia. Pośrodku dziedzińca stoi narciarz, symbolizujący stworzenie w pracowni Františka i Bedřicha Soukup pierwszych nart według norweskiego wzoru. Tuż przed udaniem się na emigrację na tutejszym zamku przebywał nauczyciel narodów Jan Amos Komenský.

Widok z Harrachovy skály (Skály Harracha)

Harrachova skála została przekształcona w miejsce widokowe już w 1893 roku. Nosi imię jaśnie wielmożnego hrabiego Jana z Harrach. Podobnie jak Šeřín, Černá skála i skála na Mechovinci również Harrachova skála została przystosowana w taki sposób, by można było wejść na sam jej szczyt i podziwiać stamtąd okoliczną krajinę. A jest na co patrzeć: jak na dłoni widać Špindlerův Mlýn ze Stohem, najbardziej stromą trasą zjazdową w całych Czechach, po lewej stronie Kotel, Zlaté návrší lub Krkonoš, w kierunku wschodnim Koží hřbety z ich charakterystyczną, szarozieloną kolorystyką, Luční hora i Zadní planina. Z tyłu rozpościera się widok na wzniesienia, przez które prowadzi szlak w to miejsce.

Rovinka

Na rozstajach dróg na Rovince spotyka się wyjątkowo dużo karkonoskich szlaków. Krzyżuje się tu kilka oznakowanych szlaków prowadzących ze wschodu na zachód i z północy na południe. Na przełęczy pomiędzy Zadním Žalým i Šeřínem spotykają się nie tylko szlaki, ale i przybywający tu zimą i latem turyści, odwiedzający popularny bufet. Ścierają się tu również rozmaite poglądy dotyczące tego, jak właściwie nazwać to miejsce. Czy bufet znajduje się „na Rovinkách”, jak mówią niektórzy spośród miejscowych, czy też „na Rovince”, jak usłużnie informuje mapa. Jeżeli więc ktokolwiek pošle was na Rovinka, nie należy się dziwić.

Droga Buchará

Ulubiony szlak wielkiego nauczyciela i ojca karkonoskiej turystyki prowadził ze Štěpanic, przez Benecko i Žalý, w kierunku gór. Obecnie ten niesprawiedliwie pomijany odcinek, zwany swojsko „przez trzy góry” można przebyć po czerwonym szlaku, prowadzącym z Rovinky w kierunku na Horní Mísečky. Na każdym ze szczytów, który trzeba po drodze zdobyć czekają piękne widoki na całą panoramę środkowych Karkonoszy, począwszy od szczytu Jankový kopec niedaleko Vrchlabí, a skończywszy na Špindlerovce na czesko-polskim pograniczu. Pod koniec sierpnia i we wrześniu wzdłuż szlaku rosną ciemnoniebieskie kwiaty goryczki.

Grobowiec rodu Harrach

Ród hrabiów Harrach jest nieodłącznie związany z początkami narciarstwa w Karkonoszach. Harrachowie pozostawili tu po sobie wiele skarbów architektury, wywarli też zasadniczy wpływ na gospodarkę leśną Karkonoszy i Podkarkonosza. Niedaleko zamku w Horní Branné stoi grobowiec rodu Harrach – zadziwiająca budowla wzniesiona na planie ośmiokąta, ze wspaniałą akustyką i przyciągającym wzrok portalem drzwi wejściowych. Wśród potężnych ścian spoczywają dawni wielmożni właściciele zachodnich Karkonoszy. Ekspozycję na temat rodu Harrach przygotowało Muzeum Karkonoszy w Jilemnici.

